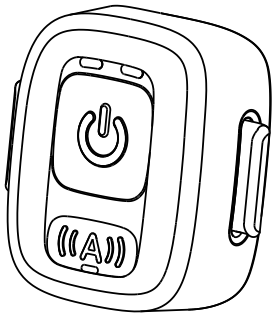




BT Remote
107420305



Operating Instructions

Technical Specification:

Max. signal range	20m
Battery lifetime "normal use"	> 1 year
Battery lifetime "stand by"	> 2 years
Power supply	1 x CR 2032 non-rechargeable 3V battery
Frequency range	2402-2480 MHz
Max. transmission power	+2,5 dBm
Antenna gain	4,91 dBi
Water/Dust Ingress Class	IP44
Ambient working temperature	-10C to 40°C
Storage temperature	-30°C to 70°C

Product Description:

A Bluetooth Remote Controller. The unit consist of a remote unit housing and a rubber band to fit the remote to the vacuum cleaner bend-end/hose or any power tools. The function of the remote unit is to control a Nilfisk vacuum cleaner by wireless control. The remote control has a build-in sensor that can detect when a vibrating power tool is connected to the hose/tool adapter and is being turned on/ off, thereby it is possible to control the vacuum cleaner by using the "AutoSense" feature to activate/deactivate the vacuum. The remote control works with Bluetooth enabled products of the Light Industrial Vacuum Cleaner range, designated with "W" in the product naming, eg AERO 26-W2H.

This product is for professional use only. Any other application is non-intended use.

Installation instruction:

This device is stand-alone handheld radio equipment, not for installation.

Setup & Indication Lights:

Please read the "Quick Guide" located in the products cardboard box.

A vacuum cleaner and Remote can only be connected one to one.

Cleaning:

For cleaning we recommend using a wet cloth with a mild detergent added and to finish with a light rinse with cold water from a running faucet.

Battery Instructions:

Caution! The remote control supplied with this product contains a coin / button cell battery. Do not expose the appliance or battery to excessive temperatures.This appliance contains non-rechargeable batteries, these batteries are not to be recharged. Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed. If the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed. Do not use modified or damaged batteries. Ensure the correct polarity of the battery. An incorrectly inserted battery can cause damage.

Caution! Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard.

If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

How to remove battery:

Remove back battery cover by turning it counterclockwise with a suitable tool, like a coin. Turn the Remote around so the battery falls out.

How to deal with leaking batteries:

If leaking batteries are discovered in the product the batteries must be removed at once to minimize damage to the product. It is recommended to use plastic gloves when handling leaking batteries. The contents of leaking batteries can cause chemical burns and respiratory irritation.

If exposed to the contents of a leaking battery, please wash with soap and water. If irritation persists, please seek medical attention. In case of eye contact, please flush eyes thoroughly with water for 15 minutes and seek medical attention.

Disposal / End of Life of product:

Equipment marked with the crossed-out wheeled bin symbol indicates that used electrical and electronic equipment and battery should not be discarded together with unseparated household waste. To avoid negative effects on human health and the environment the equipment and battery must be collected separately at the designated collection points.

Users of electrical and electronic household equipment and batteries must use the municipal collection schemes. Please note that commercially used electrical and electronic equipment, shall not be disposed of via municipal collection schemes. We will be pleased to inform you about suitable disposal options.

Instrucciones de funcionamiento

Especificaciones técnicas:

Rango de señal	máx. 20 m
Duración de la batería "uso normal"	> 1 año
Vida útil de la batería "en espera"	> 2 años
Fuente de alimentación	1 pila no recargable CR 2032 de 3 V
Rango de frecuencia	2402-2480 MHz
Potencia de transmisión	máx. +2,5 dBm
Ganancia de antena	4,91 dBi
Clasede entrada de agua/polvo	IP44
Temperatura ambiente de trabajo de	-10 a 40 °C
Temperatura de almacenamiento	-30 °C a 70 °C

Descripción del producto:

Un controlador remoto Bluetooth. La unidad consta de una carcasa para la unidad remota y una banda de goma para acoplar el control remoto al extremo curvo/manguera del aspirador o a cualquier herramienta eléctrica. La función de la unidad remota es controlar un aspirador Nilfisk de forma inalámbrica. El mando a distancia tiene un sensor incorporado que puede detectar cuándo una herramienta eléctrica vibrante está conectada al adaptador de manguera/herramienta y se está encendiendo/apagando, por lo que es posible controlar el aspirador utilizando la función "AutoSense" para activar/desactivar el aspirador. El mando a distancia funciona con productos de la gama de aspiradores para uso industrial ligeros que disponen de Bluetooth y están designados con una «W» en el nombre del producto, por ejemplo, AERO 26-W2H.

Este producto es solo para uso profesional. Cualquier otra aplicación es un uso no previsto.

Instrucciones de instalación:

Este dispositivo es un equipo de radio portátil independiente, no apto para su instalación.

Luces indicadoras y de configuración:

Lea la "Guía rápida" que se encuentra en la caja de cartón del producto. Un aspirador y el mando a distancia solo pueden conectarse uno a uno.

Limpieza:

Para la limpieza recomendamos utilizar un paño húmedo con un detergente suave y terminar con un enjuague ligero con agua fría del grifo.

Instrucciones de la batería:

Precaución El mando a distancia suministrado con este producto contiene una

107420544 B (10. 2022)



Nilfisk A/S, Kornmarksvej 1 DK-2605 Broendby, DENMARK

pila de botón. No exponga el aparato ni la batería a temperaturas excesivas. Este aparato contiene baterías no recargables, no las recargue. Las baterías agotadas deben retirarse del aparato y desecharse de manera segura. Si el aparato se va a guardar sin utilizar durante un largo período de tiempo, deben quitarse las baterías. No utilice baterías modificadas o dañadas. Asegúrese de que la polaridad de la batería sea la correcta. Una batería mal insertada puede causar daños.

Precaución No ingiera la batería, riesgo de quemaduras químicas.

Si se traga la pila de botón, pueden producirse quemaduras internas graves en solo 2 horas y provocar la muerte.

Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si el compartimento de las pilas no se cierra de forma segura, deje de utilizar el producto y manténgalo alejado de los niños. Si cree que las pilas pueden haberse tragado o introducido en alguna parte del cuerpo, solicite atención médica inmediata.

Cómo extraer la batería:

Retire la tapa trasera de la batería girándola en sentido contrario a las manecillas del reloj con una herramienta adecuada, como una moneda. Gire el mando a distancia para que caiga la batería.

Cómo tratar las baterías con fugas:

Si se descubren fugas en las baterías del producto, deben retirarse de inmediato para minimizar los daños en el producto. Se recomienda utilizar guantes de plástico al manipular baterías con fugas. El contenido de las baterías con fugas puede causar quemaduras químicas e irritación respiratoria.

Si se expone al contenido de una batería con fugas, lávese con agua y jabón. Si la irritación persiste, acuda al médico. En caso de contacto con los ojos, lávelos con abundante agua durante 15 minutos y acuda al médico.

Eliminación/fin de la vida útil del producto:

Los equipos marcados con el símbolo de un contenedor de basura tachado indican que los equipos eléctricos y electrónicos y la batería usados no deben desecharse junto con los residuos domésticos no separados. Para evitar efectos negativos en la salud humana y el medio ambiente, el equipo y la batería debe recogerse por separado en los puntos de recogida designados.

Los usuarios de aparatos domésticos eléctricos, electrónicos y baterías deben utilizar los sistemas de recogida municipal. Tenga en cuenta que los equipos eléctricos y electrónicos de uso comercial no deben eliminarse a través de sistemas de recogida municipal. Estaremos encantados de informarle sobre las opciones de eliminación adecuadas.

Betjeningsvejledning

Tekniske specifikationer:

Maks. rækkevidde af signalet	20 m
Batteritid ved "normal brug"	> 1 år
Batteritid ved "standby"	> 2 år
Strømforsyning	1 stk. CR 2032 ikke-genopladeligt 3-volts batteri
Frekvensområde	2402-2480 MHz
Maks. sendeeffekt	+2,5 dBm
Antenneforstærkning	4,91 dBi
Vand-/støvtæthedsklasse	IP44
Omgivende temperatur under brug	-10 °C til 40 °C
Opbevaringstemperatur	-30 °C til 70 °C

Produktbeskrivelse:

Bluetooth-fjernbetjening. Enheden består af et kabinet indeholdende fjernbetjeningsenheden og et gummibånd til fastgørelse af fjernbetjeningen til støvsugerens bøjelige ende/slange eller et stykke elværktøj. Fjernbetjeningsenhedens formål er at styre en Nilfisk-støvsuger trådløst. Fjernbetjeningen har en indbygget sensor, der kan registrere, når et vibrerende stykke elværktøj, som er sluttet til slangen/ værktøjsadapteren, tændes/slukkes, hvilket gør det muligt at tænde/slukke støvsugeren ved hjælp af funktionen "AutoSense". Fjernbetjeningen fungerer sammen med produkter udstyret med Bluetooth i serien af lette industristøvsugere med et "W" i produktbetegnelsen, f.eks. AERO 26-W2H.

Dette produkt er kun beregnet til professionel brug. Enhver anden anvendelse er ikke-tilsigtet anvendelse.

Installationsvejledning:

Denne enhed er enkeltstående, håndholdt radioudstyr, ikke til installation.

Opsætning og indikatorlamper:

Læs "kvikvejledningen", der findes i produktets papkasse.

En støvsuger og en fjernbetjening kan kun forbindes én til én.

Rengøring:

Til rengøring anbefaler vi at bruge en klud fugtet med en opløsning indeholdende et mildt rengøringsmiddel og afslutte med en let afskylning med koldt vand fra en rindende vandhane.

Batterivejledning:

Forsigtig! Fjernbetjeningen, der leveres sammen med dette produkt, indeholder et knapcellebatteri. Undgå at udsætte apparatet eller batteriet for høje temperaturer. Dette apparat indeholder ikke-genopladelige batterier. Disse batterier må ikke genoplades. Opbrugte batterier skal fjernes fra apparatet og bortskaffes på en sikker måde. Hvis apparatet ikke skal bruges i en længere periode, skal batterierne fjernes. Må ikke bruges med modificerede eller beskadigede batterier. Sørg for, at batteriet vender rigtigt. Et forkert isat batteri kan forårsage skade.

Forsigtig! Batteriet må ikke sluges – fare for kemisk forbrænding.

Hvis knapcellebatteriet sluges, kan det forårsage alvorlige indre forbrændinger på blot 2 timer, hvilket kan medføre døden.

Opbevar nye og brugte batterier utilgængeligt for børn. Hvis batterirummet ikke lukker tæt, må produktet ikke anvendes og skal opbevares uden for børns rækkevidde. Hvis nogen kan have slugt et batteri eller anbragt et batteri inde i kroppen, søg straks lægehjælp.

Sådan fjernes batteriet:

Fjern batteridækslet ved at dreje det mod uret med et passende værktøj, f.eks. en mønt. Vend fjernbetjeningen, så batteriet falder ud.

Sådan håndterer du lækkende batterier:

Hvis der opdages lækkende batterier i produktet, skal batterierne fjernes med det samme for at minimere skader på produktet. Det anbefales at bruge plastikhandsker ved håndtering af lækkende batterier. Indholdet af lækkende batterier kan forårsage kemiske forbrændinger og irritation af luftvejene. Vask med vand og sæbe, hvis du udsættes for indholdet fra et lækkende batteri. Søg lægehjælp, hvis irritationen varer ved. I tilfælde af øjenkontakt skal øjnene skylles grundigt med vand i 15 minutter, og der skal søges læge.

Bortskaffelse af det udtjente produkt:

Udstyr mærket med symbolet med en skraldespand med et kryds over angiver, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr samt batterier ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald. For at undgå negative virkninger på menneskers sundhed og miljøet skal udstyr og batterier indsamles separat på de udpegede indsamlingssteder. Brugere af elektrisk og elektronisk husholdningsudstyr og batterier skal benytte de kommunale indsamlingsordninger. Bemærk, at erhvervsmæssigt anvendt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må



bortskaffes via kommunale indsamlingsordninger. Vi vil med glæde informere dig om egnede bortskaffelsesmuligheder.

Bruksanvisning

Teknisk spesifikasjon

Maks. signalområde	20 m
Batterilevetid «normal bruk»	> 1 år
Batteriets levetid i «standby»	> 2 år
Strømforsyning	1 x CR 2032 ikke oppladbart 3 V batteri
Frekvensområde	2402-2480 MHz
Maks. sendeeffekt	+2,5 dBm
Antenneforsterkning	4,91 dBi
Vann-/støvinntrengningsklasse	IP44
Omgivelsestemperatur ved drift	-10 til 40 °C
Oppbevaringstemperatur	-30 °C til 70 °C

Produktbeskrivelse:

Fjernkontroll med Bluetooth. Enheten består av et hus for ekstern enhet og et gummibånd for å feste fjernkontrollen til støvsugerens bøyeende/slange eller til et elektroverktøy. Den eksterne enhetens funksjon er å kontrollere en Nilfisk-støvsuger trådløst. Fjernkontrollen har en innebygd sensor som kan registrere når et vibrerende elektroverktøy er koblet til slangen/verktøyadapteren og blir slått på/av, og det er derfor mulig å kontrollere støvsugeren ved å bruke «AutoSense»-funksjonen for å aktivere/deaktivere støvsugeren. Fjernkontrollen fungerer med Bluetooth-aktiverende produkter i støvsugererien Light Industrial som er merket med «W» i produktnavnet, f.eks. AERO 26-W2H.

Dette produktet er bare tiltenkt profesjonell bruk. All annen bruk er ikke tiltenkt.

Installasjonsanvisning:

Denne enheten er frittstående håndholdt radioutstyr, ikke for installasjon.

Oppsett og varsellys:

Les hurtigveiledningen som ligger i esken til produktet.

En støvsuger og fjernkontroll kan bare kobles til én mot én.

Rengjøring:

Til rengjøring anbefaler vi å bruke en fuktig klut tilsatt et mildt rengjøringsmiddel, og at man til slutt skyller lett med kaldt vann fra en rennende kran.

Batteriinstruks:

Forsiktig! Fjernkontrollen som følger med dette produktet, inneholder et knappcellebatteri. Ikke utsett produktet eller batteriet for høye temperaturer. Produktet inneholder ikke-oppladbare batterier, og disse må ikke lades. Tomme batterier må tas ut av produktet og avhendes på en forsvarlig måte. Hvis produktet skal oppbevares og ikke brukes på lang tid, skal batteriene tas ut. Ikke bruk modifiserte eller skadde batterier. Sørg for at batteripolene vender riktig vei. Et batteri som er satt inn feil, kan forårsake skade.

Forsiktig! Batteriet må ikke svelges. Fare for kjemisk forbrenningsskade.

Hvis man svelger knappcellebatteriet, kan det gi alvorlige indre forbrenninger i kroppen på bare to timer og føre til dødsfall.

Oppbevar nye og brukte batterier utilgjengelig for barn. Hvis batterirummet ikke lukkes skikkelig, må du slutte å bruke produktet og oppbevare det utilgjengelig for barn. Hvis du tror at noen har svelget batterier eller ført dem inn i en kroppsdel, må du oppsøke legehjelp med en gang.

Slik tar du ut batteriet:

Fjern batteridekselet ved å dreie det mot klokken med et egnet verktøy, for eksempel en mynt. Snu fjernkontrollen, slik at batteriet faller ut.

Slik håndterer du batterier som lekkre:

Oppdager du at batteriene i produktet lekker, må de fjernes umiddelbart for å begrense skader på produktet. Det anbefales å bruke plasthandsker ved håndtering av batterier som lekkre. Innholdet i batterier som lekkre, kan forårsake kjemiske brannskader og irritasjon av luftveiene.

Vask med såpe og vann hvis du kommer i kontakt med et batteri som lekkre.

Kontakt lege hvis irritasjonen vedvarer. Ved øyekontakt, skyll øynene grundig med vann i 15 minutter og kontakt lege.

Avhending / uttjent produkt:

Ustyr som er merket med en avfallsdunk med et kryss over, angir at brukt elektrisk og elektronisk utstyr samt batterier ikke skal kasseres som restavfall. For å unngå negativ innvirkning på helse og miljø må utstyr og batteri leveres separat ved angitte returpunkter.

Brukere av elektrisk og elektronisk husholdningsutstyr og batterier må benytte offentlige innsamlingsordninger. Vær oppmerksom på at elektrisk og elektronisk utstyr som har vært brukt i næring, ikke skal avhendes gjennom kommunale innsamlingsordninger. Vi informerer gjerne om egnede avhendingsalternativer.

Driftsanvisningar

Tekniska specifikationer:

Max. signalräckvidd	20 m
Batteriets livslängd "normal användning"	> 1 år
Batteriets livslängd "standby"	> 2 år
Strömförsörjning	1 x CR 2032 icke uppladdningsbart 3 V-batteri
Frekvensområde	2402-2480 MHz
Max. överföringseffekt	+2,5 dBm
Antennförstärkning	4,91 dBi
Vatten-/dammskyddsklass	IP44
Omgivningstemperatur vid drift	-10C till 40 °C
Förvaringstemperatur	-30 °C till 70 °C

Produktbeskrivning:

Bluetooth-fjärrkontroll. Enheten består av ett fjärrenhetshölje och ett gummiband för att montera fjärrkontrollen på dammsugarens böjda ände/slang eller på andra elverktyg. Fjärrkontrollens funktion är att styra en Nilfisk dammsugare via trådlös styrning. Fjärrkontrollen har en inbyggd sensor som kan känna av när ett vibrerande elverktyg är anslutet till slangen/verktygsgadaptren och slås på/av. På så sätt är det möjligt att styra dammsugaren genom att använda "AutoSense"-funktionen för att aktivera/inaktivera dammsugaren. Fjärrkontrollen fungerar tillsammans med produkter där Bluetooth är aktiverat inom vårt sortiment av låtta industridammsugare, betecknade med "W" i produktnamnet, t.ex. AERO 26-W2H.

Denna produkt är endast avsedd för professionellt bruk. All annan användning är icke avsedd användning.

Installationsanvisning:

Detta är en fristående handhållen radioutrustning, den är inte avsedd för installation.

Inställningar och indikeringslampor:

Läs snabbguiden som finns i produktens förpackning.

En dammsugare och en fjärrkontroll kan endast anslutas en till en.

Rengöring:

För rengöring rekommenderar vi att du använder en våt trasa med ett mildt rengöringsmedel och sedan sköljer av med kallt kranvatten.

Batterianvisningar:

Varning! Fjärrkontrollen som medföljer produkten innehåller ett knappcellsbatteri. Utsätt inte apparaten eller batteriet för höga temperaturer. Denna apparat innehåller icke laddningsbara batterier som inte får laddas. Uttjänta batterier ska tas ut ur apparaten och kastas på avsedd plats. Om apparaten ska förvaras och inte användas under en längre tid ska man ta ut batterierna ur apparaten. Använd inte modifierade eller skadade batterier. Se till att batterierna är vända åt rätt håll. Ett felaktigt isatt batteri kan orsaka skador.

VARNING! Batteriet får inte föråtras. Risk för kemisk brännskada.

Om knappcellsbatteriet sväljs kan det orsaka allvarliga inre brännskador på bara 2 timmar och leda till dödsfall.

Förvara nya och använda batterier utom räckhåll för barn. Om batterifacket inte stängs ordentligt ska du sluta använda produkten och förvara den utom räckhåll för barn. Om du misstänker att batterier kan ha svalts eller hamnat i någon del av kroppen ska du omedelbart uppsöka läkare.

Så här tar du ur batteriet:

Ta bort batteriluckan genom att vrida den moturs med ett lämpligt verktyg, till exempel ett mynt. Vänd på fjärrkontrollen så att batteriet ramlar ut.

Hantering av läckande batterier:

Om man upptäcker läckande batterier i produkten ska batterierna tas ut omedelbart för att minimera skador på produkten. Vi rekommenderar att man använder plasthandskar vid hantering av läckande batterier. Innehållet i läckande batterier kan orsaka frätskador och irritation i luftvägarna.

Vid kontakt med ett läckande batteri ska man tvätta av sig med tvål och vatten.

Uppsök läkare om iritationen kvarstår. Vid kontakt med ögonen, skölj ögonen noggrant med vatten i 15 minuter och kontakta läkare.

Kassering/uttjänt produkt:

Utrustning märkt med den överkryssade soptunnan anger att förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning och batteri inte får kastas tillsammans med osorterat hushållsavfall. För att undvika negativa hälso- och miljöeffekter måste utrustningen och batteri lämnas in separat vid avsedda uppsamlingsplatser. Användare av elektrisk och elektronisk hushållsutrustning och batterier ska använda kommunens insamlingssystem. Observera att kommersiellt använd elektrisk och elektronisk utrustning inte får avyttras via kommunala insamlingssystem. Vi informerar dig gärna om lämpliga avfallshanteringsalternativ.

🇫🇮 Käyttöohjeet

Tekniset tiedot:	
Signaalin enimmäiskantama	20 m
Akun kesto normaalissa käytössä	> 1 vuosi
Akun kesto valmiustilassa	> 2 vuotta
Virtalähde	1 x CR 2032 ei-ladattava 3 V:n paristo
Taajuusalue	2402-2480 MHz
Suurin lähetysteho	+2,5 dBm
Antennin vahvistus	4,91 dBi
Veden/pölyn suojausluokka	IP44
Käyttölämpötila	-10 °C – 40 °C
Säilytyslämpötila	-30 – 70 °C

Tuotteen kuvaus:

Bluetooth-kaukosäädin. Yksikkö koostuu kauko-ohjauksyksikön kotelosta ja kuminauhasta, jolla kaukosäädin asennetaan imurin taipuvaan päähän/letkuun tai sähkötyökaluihin. Kauko-ohjauksyksikön tehtävänä on ohjata Nilfiskin polynimuria langattomalla ohjauksella. Kaukosäätimessä oleva sisäänrakennettu anturi havaitsee, kun värähtelevä sähkötyökalu on liitetty letkuun/työkalusovittimeen ja on päällä tai pois päältä, joten imuria voidaan ohjata AutoSense-toiminnolla, joka käynnistää ja sammuttaa imurin. Kaukosäädin toimii Bluetooth-yhteensopivien keyviden teollisuusimureiden kanssa. Niiden nimessä on tunnus W, esimerkiksi AERO 26-W2H.

Tämä tuote on tarkoitettu vain ammatikkäyttöön. Kaikki muut käyttötavat ovat ei-tarkeituisenmukaista käyttöä.

Asennusohje:

Tämä laite on erillinen kädessä pidettävä radiolaite. Sitä ei ole tarkoitettu asennettavaksi.

Asetukset ja merkivalot:

Lue tuotepakkauksen pikaopas.

Pölynimuri ja kaukosäädin voidaan yhdistää vain yksi kerrallaan.

Puhdistaminen:

Suosittelmeen puhdistamiseen kosteaa liinaa, johon on lisätty mietoa pesuainetta, ja lopuksi kevyttä huuhtelua juoksevalla kylmällä vedellä.

Paristoja koskevat ohjeet:

Varoitus! Tuotteen mukana toimitetussa kaukosäätimessä on nappiparisto. Älä alista laitetta tai paristoa äänilämpötiloille. Tämä laite sisältää ei-ladattavia paristoja, joita ei saa ladata. Poista loppuun käytetyt paristot laitteesta ja toimita ne kierrätykseen. Jos laite on pitkään käyttämättä, poista paristot siitä. Älä käytä muutettuja tai vaurioituneita paristoja. Varmista, että paristojen navat ovat oikein päin. Väärin asetettu paristo voi aiheuttaa vaurioita.

Varoitus! Älä niele paristoja, kemiallisen palovamman vaara.

Nappipariston nieleminen voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja jo kahdessa tunnissa ja johtaa kuolemaan.

Pida uudet ja käytetyt paristot poissa lasten ulottuvilta. Jos paristokotelo ei sulkeudu kunnolla, lopeta tuotteen käyttö ja pidä se poissa lasten ulottuvilta. Jos epäilet, että paristoja on nieltä tai asetettu kehon sisälle, käänny välittömästi lääkärin puoleen.

Pariston irrottaminen:

Irrota paristokotelon kansi kääntämällä sitä vastapäivään sopivalla välineellä, kuten kolikolla. Käännä kaukosäädin toisinpäin niin, että paristo putoaa ulos.

Vuotavien paristojen käsittely:

Jos tuotteessa havaitaan vuotavia paristoja, paristot on poistettava välittömästi tuotevaurioiden minimoimiseksi. Vuotavia paristoja käsiteltäessä on suositeltavaa käyttää muovikäsineitä. Vuotavien paristojen sisältö voi aiheuttaa kemiallisia palovammoja ja hengitysteiden ärsytystä.

Jos altistut vuotavan pariston sisällölle, pese alue saippuavedellä. Jos ärsytys jatkuu, käänny lääkärin puoleen. Jos tuotetta joutuu silmiin, huuhtele silmiä perusteellisesti vedellä 15 minuutin ajan ja käänny lääkärin puoleen.

Hävitäminen / tuotteen käyttöiän päättyminen:

Kun laitteessa on ylivirattu pyörillä varustetun roska-astian symboli, käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoa ei saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana. Jotta voidaan välttää ihmisten terveydelle ja ympäristölle haitalliset vaikutukset, laitteet ja paristo on vietävä erillisverkirykseen vastaaviin keräyspisteisiin.

Sähköisten ja elektronisten kodinkoneiden ja paristojen käyttäjien on käytettävä kunnallisia keräyspisteitä. Huomaa, että kaupallisesti käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää kunnallisten keräyspisteiden kautta. Annamme mielellämme lisätietoja soveltuvista jätehuoltovaihtoehdoista.

🇩🇪 Betriebsanleitung

Technische Daten:	
Max. Signalreichweite	20 m
Batterielebensdauer „Normalbetrieb“	> 1 Jahr
Batterielebensdauer „Standby“	> 2 Jahre
Stromversorgung	1 nicht wiederaufladbare 3-V-Batterie CR 2032
Frequenzbereich	2402-2480 MHz
Max. Sendeleistung	+2,5 dBm
Antennenv Verstärkung	4,91 dBi
Wasser-/Staubschutzart	IP44
Umgebungstemperatur	-10 °C bis +40 °C
Lagertemperatur	-30 °C bis +70 °C

Produktbeschreibung:

Eine Bluetooth-Fernsteuerung Die Einheit besteht aus dem Gehäuse der Fernsteuerung und einem Gummigurt, um die Fernbedienung am Rohr/Schlauch des Saugers oder an Elektrowerkzeugen befestigt werden kann. Die Funktion der Fernsteuerung besteht darin, einen Nilfisk Sauger per Funk zu steuern. Die Fernsteuerung verfügt über einen eingebauten Sensor, der erkennt, wenn ein vibrierendes Elektrowerkzeug an den Schlauch bzw. den Werkzeugadapter angeschlossen ist und ein-/ausgeschaltet wird. Dadurch ist es möglich, den Sauger mit der Funktion „AutoSense“ zu steuern, um den Sauger zu aktivieren/deaktivieren. Die Fernsteuerung funktioniert mit Bluetooth-fähigen Produkten der Produktreihe der leichten Industriesauger, die in der Produktbezeichnung mit „W“ gekennzeichnet sind, z. B. AERO 26-W2H.

Dieses Produkt ist nur für den professionellen Einsatz bestimmt. Jede andere Anwendung ist nicht bestimmungsgemäß.

Installationsanleitung:

Bei diesem Gerät handelt es sich um ein eigenständiges Handfunkgerät, das nicht zur Installation bestimmt ist.

Einrichtung und Anzeigeleuchten:

Bitte lesen Sie die „Kurzanleitung“, die sich im Karton des Produkts befindet.

Mit einer Fernsteuerung kann nur jeweils ein Sauger verbunden werden.

Reinigung:

Zur Reinigung empfehlen wir ein feuchtes Tuch mit einem milden Reinigungsmittel zu verwenden und anschließend mit kaltem Wasser aus einem laufenden Wasserhahn abzuspülen.

Hinweise zur Batterie:

Vorsicht! Die mit diesem Produkt gelieferte Fernsteuerung enthält eine Knopfzellenbatterie. Setzen Sie das Gerät oder die Batterie keinen zu hohen Temperaturen aus. Dieses Gerät enthält nicht wiederaufladbare Batterien. Diese Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Leere Batterien sind aus dem Gerät zu entfernen und sicher zu entsorgen. Bei längerer Lagerung und Nichtnutzung des Geräts müssen die Batterien herausgenommen werden. Keine modifizierten oder beschädigten Batterien verwenden. Achten Sie auf die richtige Polarität der Batterie. Eine falsch eingelegte Batterie kann zu Schäden führen.

Vorsicht! Batterie nicht verschlucken, Verätzungsgefahr.

Wenn die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, kann sie innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verätzungen verursachen, die zum Tod führen können.

Bewahren Sie neue und gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern. Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt oder in einen Körperteil eingedrungen sein könnten, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

Herausnehmen der Batterie:

Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung, indem Sie sie mit einem geeigneten Werkzeug, z. B. einer Münze, nach links drehen. Die Fernsteuerung umdrehen, so dass die Batterie herausfällt.

Umgang mit ausgelaufenen Batterien:

Wenn Sie feststellen, dass die Batterien im Gerät auslaufen, müssen sie sofort entfernt werden, um Schäden am Gerät zu vermeiden. Es wird empfohlen, beim Umgang mit ausgelaufenen Batterien Kunststoffhandschuhe zu tragen. Der Inhalt von ausgelaufenen Batterien kann zu Verätzungen und Reizungen der Atemwege führen. Bei Kontakt mit dem Inhalt einer ausgelaufenen Batterie waschen Sie die betreffenden Hautstellen bitte mit Wasser und Seife. Bei anhaltender Reizung einen Arzt aufsuchen. Bei Kontakt mit den Augen die Augen 15 Minuten lang gründlich mit Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.

Entsorgung/Ende der Lebensdauer des Produkts:

Geräte, die mit dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet sind, sowie Batterien dürfen als Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht zusammen mit dem ungetrennten Hausmüll entsorgt werden. Um negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, müssen diese Geräte und Batterien getrennt an den dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden. Benutzer von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten und Batterien müssen die kommunalen Sammeleinrichtungen nutzen. Bitte beachten Sie, dass gewerblich genutzte Elektro- und Elektronikgeräte nicht über kommunale Sammelsysteme entsorgt werden dürfen. Gerne informieren wir Sie über geeignete Entsorgungsmöglichkeiten.

🇫🇷 Mode d'emploi

Caractéristiques techniques :	
Plage de signal max.	20 m
Autonomie de la batterie en « utilisation normale »	> 1 an
Autonomie de la batterie en « veille »	> 2 ans
Alimentation	1 batterie CR 2032 non rechargeable de 3 V
Plage de fréquences	2402-2480 MHz
Puissance d'émission max.	+2,5 dBm
Gain de l'antenne	4,91 dBi
Classe de protection contre l'eau/la poussière	IP44
Température ambiante de fonctionnement	-10 C à 40 °C
Température de stockage	-30 °C à 70 °C

Description du produit :

Une télécommande Bluetooth. L'unité se compose d'un boîtier de télécommande et d'une bande en caoutchouc pour fixer la télécommande à l'extrémité coudée/au flexible de l'aspirateur ou à tout autre outil électrique. La fonction de la télécommande est de contrôler un aspirateur Nilfisk par commande sans fil. La télécommande est dotée d'un capteur intégré qui peut détecter quand un outil électrique vibrant est connecté au tuyau/à l'adaptateur d'outil et est allumé/éteint. Il est donc possible de contrôler l'aspirateur à l'aide de la fonction « AutoSense » pour activer/désactiver l'aspiration. La télécommande fonctionne avec les appareils compatibles Bluetooth de la gamme d'aspirateurs industriels légers, désignés par un « W » dans la désignation du produit, par exemple AERO 26-W2H.

Ce produit est destiné à un usage professionnel uniquement. Toute autre application est considérée comme non conforme.

Instructions d'installation :

Cet appareil est un équipement radio portatif autonome, non destiné à être installé.

Voyants de configuration et d'indication :

Veuillez lire le « Guide rapide » qui se trouve dans la boîte des produits.

Un aspirateur et la télécommande ne peuvent être connectés qu'un à un.

Nettoyage :

Pour le nettoyage, nous recommandons d'utiliser un chiffon humide avec un détergent doux et de terminer par un léger rinçage à l'eau froide du robinet.

Instructions relatives à la batterie :

Attention ! La télécommande fournie avec ce produit contient une pile bouton/pièce. N'exposez pas l'appareil ou la batterie à des températures excessives. Cet appareil contient des piles non rechargeables, ne les rechargez pas. Retirez les piles vides de l'appareil et jetez-les de manière sûre. Si l'appareil doit être stocké pendant une longue période, retirez les piles. N'utilisez pas de batteries modifiées ou endommagées. Veillez à respecter la polarité des piles. Une pile mal insérée peut causer des dommages.

Attention ! Ne pas ingérer la batterie, risque de brûlure chimique.

L'ingestion de la pile bouton/pièce peut provoquer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et entraîner la mort.

Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et conservez-le hors de portée des enfants. Si vous pensez que les piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

Retrait de la batterie :

Retirez le couvercle du compartiment à piles en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'un outil approprié, comme une pièce de monnaie. Tournez la télécommande de façon à ce que la pile tombe.

Comment gérer des piles qui fuient :

Si des piles fuient, elles doivent être retirées immédiatement pour minimiser les dommages au produit. Il est recommandé d'utiliser des gants en plastique pour manipuler les piles qui fuient. Le contenu des piles qui fuient peut provoquer des brûlures chimiques et une irritation respiratoire. En cas d'exposition au contenu d'une pile qui fuit, lavez à l'eau et au savon. Si l'irritation persiste, consultez un médecin. En cas de contact avec les yeux, rincez abondamment à l'eau pendant 15 minutes et consultez un médecin.

Mise au rebut/Fin de vie du produit :

Le symbole de poubelle barrée apposé sur certains équipements indique que ces équipements électriques et électroniques usagés et la batterie ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers non triés. Pour éviter des effets nocifs sur la santé humaine et l'environnement, l'équipement et la batterie doivent être collectés séparément dans les points de collecte désignés.

Les utilisateurs d'équipements électroménagers et électroniques et de batteries doivent utiliser les systèmes de collecte municipaux. Veuillez noter que les équipements électriques et électroniques à usage commercial ne doivent pas être éliminés via les systèmes de collecte municipaux. C'est avec plaisir que nous vous informons au sujet des options d'élimination appropriées.

FCC ID: 2AVNE-BR1:

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Users are not permitted to make changes or modify the device in any way. Changes or modifications not expressly approved by Nilfisk, Inc. will void the users authority to operate the equipment.

IC: 25476-BR1:

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1)This device may not cause interference. (2)This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

UK Declaration of Conformity

We,

Nilfisk Ltd

Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate

Penrith Cumbria

CA11 9BQ UK

Hereby declare under our sole responsibility that the

Product: Radio Module - Battery - Radio enabled

Description: 3V DC, IP44

Type: BT Remote

Is in compliance with the following standards:

EN 62368-1:2020+A11:2020

EN 50663:2017

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-17 V3.2.4

EN 300 328 V2.2.2

EN 63000:2018

Following the provisions of:

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in

Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012/3032

Radio Equipment Regulations 2017/1206

Penrith, Oct 17, 2022



Stewart Dennett, GM/MD

EU / UE / EL / EC / EE / ES / EÜ / AB / EG

Declaration of Conformity, Prohlášení o shodě, Konformitätserklärung, Overensstemmelseserklæring, Declaración de conformidad, Vastavus-deklaratsioon, Déclaration de conformité, Vaatimustenmukaisuusvakuutus, Декларация за съответствие, Δήλωση συμμόρφωσης, Megfelelősségi nyilatkozat, Izjava o skladnosti, Dichiarazione di conformità, Atitikties deklaracija, Atbilstības deklarācija, Samsvarserklæring, Confor-miteitsverklaring, Declaração de conformidade, Deklaracja zgodności, Declaratie de conformitate, Декларация о соответствии, Försäkran om överensstämmelse, Vyhlášení o zhode, Izjava o skladnosti, Uygunluk beyanı **Manufacturer** / Výrobce / Hersteller / Fabrikant / Fabricante / Κατασκευαστής / Gyártó / Proizvođač / Fabbricante / Gamintojas / Ražotājs / Produsent / Fabrikant / Fabricante / Producent / Producător / производитель / Tillverkaren / Výrobca / Proizvajalec/ Üretici firma: **Nilfisk A/S, Kornmarksvej 1, DK-2605 Broendby, DENMARK.**

Product / Produkt / Producto, Toode, Produit, Tuote/ Προϊόν / Termék / Proizvod / Prodotto / Produktas / Produkts / Artikel / Produtos / Produs / Izdelek / Ürün

BT Remote.

Description / Popis / Beschreibung / Beskrivelse / Descripción / Kirjeldus / La description / Kuvaus / Описание / Περιγραφή / Leirás / Opis / Descrizione / Aprašymas / Apraksts / Beschrijving / Descrição / Descriere / Beskrivning / Popis / Açıklama **Radio Module - Battery - Radio enabled 3V DC, IP44.**

🇺🇸 We, Nilfisk hereby declare under our sole responsibility, that the above-mentioned product(s) is/are in conformity with the following directives and standards. **🇨🇸** My, Nilfisk prohlašujeme na svou vylučnou odpovědnost, že výše uvedený výrobek je ve shodě s následujícími směnicemi a normami. **🇩🇪** Wir, Nilfisk erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den folgenden Richtlinien und Normen entspricht. **🇩🇦** Vi, Nilfisk erklærer hermed under eget ansvar at ovennævnte produkt(er) er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder. **🇪🇸** Nosotros, Nilfisk declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto antes mencionado está en conformidad con las siguientes directivas y normas. **🇲🇹** Mes, „Nilfisk“, prišimdami visišką atsakomybę pareiškiame, kad pirmiau minėtas produktas (-ai) atitinka šias direktyvas ir standartus. **🇱🇻** Mēs, Nilfisk, ar pilnu atbildību apliecinām, ka iepriekšminētais produkts atbilst šādām direktīvām un standartiem. **🇳🇴** Vi, Nilfisk erklærer herved under eget ansvar, at det ovennevnte produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder. **🇳🇱** We verklaren Nilfisk hierbij op eigen verantwoordelijkheid, dat het bovengenoemde product voldoet aan de volgende richtlijnen en normen. **🇵🇹** Nós, a Nilfisk declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto acima mencionado está em conformidade com as diretrizes e normas a seguir. **🇪🇹** Meie, Nilfisk Käesolevaga kinnitame ja kannname ainuiskulist vastustust, et eespool nimetatud toode on kooskõlas järgmiste direktiivide ja. **🇫🇷** Nilfisk déclare sous notre seule responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux directives et normes suivantes. **🇫🇮** Me, Nilfisk täten vakuutame omalla vastuulla, että edellä mainittu tuote on yhdenmukainen seuraavien direktiivien ja standardien mukaisesti. **🇭🇺** Nie, Nilfisk С настоящюто декларираме на своя лична отговорност, че посочените по-горе продуктът е в съответствие със следните директиви и стандарти. **🇬🇷** Εμείς, Nilfisk δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προαναφερόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα. **🇭🇺** Mi, Nilfisk Kijelentjük, egyedüli felelősséggel, hogy a fent említett termék megfelel az alábbi irányelveknek és szabványoknak. **🇭🇷** Mi, Nilfisk Izjavljujemo pod punom odgovornošću, da gore navedeni proizvod u skladu sa sljedećim direktivama i standardima. **🇮🇹** Noi, Nilfisk dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto di cui sopra è conforme alle seguenti direttive e norme. **🇵🇱** My, Nilfisk Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami. **🇷🇴** Noi, Nilfisk Prin prezenta declarăm pe propria răspundere, că produsul mai sus menționat este în conformitate cu următoarele standarde și directive. **🇷🇺** Мы, Nilfisk настоящим заявляем под нашу полную ответственность, что вышеперечисленные продукция соответствует следующими директивам и стандартам. **🇸🇮** Vi Nilfisk förklarar härmed under eget ansvar att ovan nämnda produkt överensstämmer med följande direktiv och normer. **🇸🇰** My, Nilfisk prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je v zhode s nasledujúcimi smernicami a normami. **🇸🇱** Mi, Nilfisk izjavljamo s polno odgovornostjo, da je zgoraj omenjeni izdelek v skladu z naslednjimi smernicami in standardi. **🇹🇷** Nilfisk, burada yer alan tüm sorumluluklarımızı göre, yukarıda belirtilen ürünün aşağıdaki direktifler ve standartlara uygun olduğunu beyan ederiz. 2014/53/EU: EN 62368-1:2020+A11:2020 EN 50663:2017 EN 301 489-1 V2.2.3 EN 301 489-17 V3.2.4 EN 300 328 V2.2.2 2011/65/EU: EN 63000:2018 Authorized to compile Technical File and signatory: Oct 17, 2022



Pierre Mikaelsson, Executive Vice President, Global Products & Services, Nilfisk NLT